

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

*Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας*

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ  
2006/0163(COD)

19.3.2007

## ΣΧΕΔΙΟ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗΣ

της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας

προς την Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων για τη διά βίου μάθηση  
(COM(2006)0479 – C6-0294/2006 – 2006/0163(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Milan Gal'a (\*)

(\*) Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ επιτροπών - Άρθρο 47 του Κανονισμού

PA\_Legam

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

### A. ΣΥΝΤΟΜΗ ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η δια βίου μάθηση έχει καταστεί αναγκαία σε μια Ευρώπη που χαρακτηρίζεται από ταχεία οικονομική και κοινωνική αλλαγή και γήρανση του πληθυσμού. Η ανάγκη για μια συνεχή ανάπτυξη και αναγνώριση των γνώσεων, των δεξιοτήτων και των ικανοτήτων των πολιτών έχει ζωτική σημασία για την ανταγωνιστικότητα και την κοινωνική συνοχή της ΕΕ.

Οι υφιστάμενοι φραγμοί δεν αφήνουν τους πολίτες να έχουν πρόσβαση στην εκπαίδευση και στην κατάρτιση και να συνδυάζουν προσόντα που απέκτησαν από διαφορετικά ιδρύματα. Έτσι, καθίσταται δύσκολο για αυτούς να ακολουθήσουν μια πραγματική δια βίου μάθηση και να μετακινούνται εντός της ευρωπαϊκής αγοράς εργασίας.

Βασικός στόχος του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων είναι να λειτουργήσει ως μηχανισμός μετατροπής και ουδέτερο πλαίσιο αναφοράς για τη σύγκριση επαγγελματικών προσόντων μεταξύ διαφόρων συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης και να ενισχύσει τη συνεργασία και την αμοιβαία εμπιστοσύνη μεταξύ των ενδιαφερομένων. Έτσι θα αυξηθεί η διαφάνεια, θα διευκολυνθεί η μεταφορά και χρήση προσόντων από διαφορετικά συστήματα και βαθμίδες εκπαίδευσης και κατάρτισης στο εθνικό και διεθνές πλαίσιο.

Βασικό στοιχείο του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων είναι μια δέσμη από 8 επίπεδα αναφοράς, τα οποία λειτουργούν ως κοινό πλαίσιο αναφοράς για τις αρχές που είναι αρμόδιες για την εκπαίδευση και την κατάρτιση σε εθνικό και κλαδικό επίπεδο. Τα οκτώ αυτά επίπεδα καλύπτουν όλο το φάσμα των επαγγελματικών προσόντων, από αυτά που αποκτήθηκαν μετά το πέρας της υποχρεωτικής εκπαίδευσης και κατάρτισης έως αυτά που προκύπτουν από το υψηλότερο επίπεδο πανεπιστημιακής και επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης.

Πρωταρχικοί χρήστες του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων θα είναι τα όργανα που είναι επιφορτισμένα με τα εθνικά και/ή κλαδικά συστήματα και πλαίσια επαγγελματικών προσόντων.

### B. ΤΑ ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΚΤΗ

Το ευρωπαϊκό πλαίσιο επαγγελματικών προσόντων θα αποτελέσει πλαίσιο συνεργασίας και μέσο για την ενίσχυση της αμοιβαίας εμπιστοσύνης μεταξύ των ενδιαφερομένων σε εθνικό επίπεδο, καθώς και των διεθνών κλαδικών οργανισμών που δραστηριοποιούνται στους τομείς της εκπαίδευσης και κατάρτισης.

Ο συντάκτης θα ήθελε να τονίσει το γεγονός ότι, για την επιτυχή εφαρμογή του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων, οι εθνικές αρχές εκπαίδευσης και κατάρτισης και οι κλαδικοί οργανισμοί πρέπει να δεσμευθούν επ' αυτού σε εθελοντική βάση. Ο στόχος του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων θα είναι ακόμη να αναπτύξει ισχυρότερους δεσμούς μεταξύ των εθνικών συστημάτων επαγγελματικών προσόντων. Ο συντάκτης συμφωνεί ότι η ανάπτυξη εθνικών πλαισίων επαγγελματικών προσόντων αυξάνει τις

δυνατότητες επιτυχίας του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων.

Ο συντάκτης πιστεύει επίσης ότι η θέσπιση του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων θα πρέπει να βασιστεί στα επιτεύγματα που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί και τα οποία αποτελούν στοιχείο της ευρωπαϊκής εκπαίδευσης, ιδίως δε στα επιτεύγματα που έχουν συμφωνηθεί στο πλαίσιο της διαδικασίας της Μπολόνια.

Επιπλέον, ο συντάκτης τονίζει τη σημασία της αμοιβαίας αναγνώρισης των γνώσεων, των δεξιοτήτων και ικανοτήτων των πολιτών, η οποία είναι ζωτική για την ανταγωνιστικότητα και την κοινωνική συνοχή της ΕΕ, καθώς και για την κινητικότητα των πολιτών.

Υπογραμμίζει επίσης ότι η απόφαση, σε εθνικό και κλαδικό επίπεδο, για τη χρησιμοποίηση του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων πρέπει να βασίζεται σε μια δέσμευση για τη διασφάλιση της ποιότητας. Η θέσπιση συστημάτων διασφάλισης της ποιότητας σε όλα τα σχετικά επίπεδα εκπαίδευσης και κατάρτισης - και σε σχέση με την ίδια τη διαδικασία συνεργασίας - είναι εξαιρετικά σημαντική για την ανάπτυξη αμοιβαίας εμπιστοσύνης. Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη διασφάλιση της ποιότητας στην επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση, του Μαΐου 2004, η σύσταση για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής συνεργασίας όσον αφορά τη διασφάλιση της ποιότητας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, του Φεβρουαρίου 2006, και τα πρότυπα και οι κατευθυντήριες γραμμές για τη διασφάλιση της ποιότητας στον Ευρωπαϊκό Χώρο Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης, αποτελούν τα πιο σημαντικά έγγραφα αναφοράς στο πλαίσιο αυτό.

Τέλος, είναι πεπεισμένος ότι θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις επιπτώσεις που θα έχει μια προσέγγιση όπως αυτή που χρησιμοποιείται στο ευρωπαϊκό πλαίσιο επαγγελματικών προσόντων, η οποία βασίζεται στα αποτελέσματα της γνώσης, συμπεριλαμβανομένων των αποτελεσμάτων της άτυπης και της μη επίσημης εκπαίδευσης, επί των ταξινομήσεων των γνώσεων, των προσόντων και των ικανοτήτων.

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας καλεί την Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή<sup>1</sup>

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου

### Τροπολογία 1 Αιτιολογική σκέψη 1

(1) Η ανάπτυξη των γνώσεων, των δεξιοτήτων και των ικανοτήτων των πολιτών **έχει** ζωτική σημασία για την ανταγωνιστικότητα και την κοινωνική

(1) Η ανάπτυξη **και αναγνώριση** των γνώσεων, των δεξιοτήτων και των ικανοτήτων των πολιτών **έχουν** ζωτική σημασία για την ανταγωνιστικότητα και την

<sup>1</sup> Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην ΕΕ.

συνοχή στην Κοινότητα. Συνεπώς, η συμμετοχή στη διά βίου μάθηση και η αξιοποίηση των προσόντων πρέπει να προωθηθούν και να βελτιωθούν τόσο σε εθνικό όσο και σε κοινοτικό επίπεδο.

κοινωνική συνοχή στην Κοινότητα. Συνεπώς, η συμμετοχή στη διά βίου μάθηση και η αξιοποίηση των προσόντων πρέπει να προωθηθούν και να βελτιωθούν τόσο σε εθνικό όσο και σε κοινοτικό επίπεδο.

## Τροπολογία 2 Αιτιολογική σκέψη 8

(8) Η παρούσα σύσταση **είναι συμβατή με το** πλαίσιο για τον ευρωπαϊκό χώρο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και τους περιγραφικούς δείκτες των κύκλων που **εγκρίθηκαν** από τους αρμόδιους για την τριτοβάθμια εκπαίδευση υπουργούς κατά τη σύνοδό τους στο Μπέργκεν τον Μάιο του 2005.

(8) Η παρούσα σύσταση **βασίζεται στο** πλαίσιο για τον ευρωπαϊκό χώρο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και τους περιγραφικούς δείκτες των κύκλων που **συμφωνήθηκαν** από τους αρμόδιους για την τριτοβάθμια εκπαίδευση υπουργούς **σε 45 ευρωπαϊκές χώρες** κατά τη σύνοδό τους στο Μπέργκεν τον Μάιο του 2005 **στο πλαίσιο της διαδικασίας της Μπολόνια.**

### Αιτιολόγηση

*Είναι σημαντικό να βασιστούμε σε επιτεύγματα που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί και τα οποία αποτελούν ήδη στοιχείο της ευρωπαϊκής εκπαίδευσης.*

## Τροπολογία 3 Αιτιολογική σκέψη 8α (νέα)

**(8α) Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου του Μαΐου 2004 για τη διασφάλιση της ποιότητας στην επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση<sup>1</sup>, η σύσταση της 15ης Φεβρουαρίου 2006 για περαιτέρω ευρωπαϊκή συνεργασία με σκοπό τη διασφάλιση της ποιότητας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση<sup>2</sup> και τα πρότυπα και οι κατευθυντήριες γραμμές για τη διασφάλιση της ποιότητας στον Ευρωπαϊκό Χώρο Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης, που συμφωνήθηκαν από τους αρμόδιους για την τριτοβάθμια εκπαίδευση υπουργούς κατά τη σύνοδό τους στο Μπέργκεν τον Μάιο του 2005, περιέχουν κοινές αρχές για τη διασφάλιση της ποιότητας, οι οποίες θα πρέπει να υποστηρίζουν την εφαρμογή του**

*ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων.*

<sup>1</sup> Έγγρ. 9599/04.

<sup>2</sup> ΕΕ L 64 της 4.3.2006, σελ. 60.

#### Τροπολογία 4

Σύσταση στα κράτη μέλη 4α (νέα)

*4α. Να προωθούν και να εφαρμόζουν τις αρχές για τη διασφάλιση της ποιότητας στην εκπαίδευση και κατάρτιση, οι οποίες απαριθμούνται στο Παράρτημα II κατά το συσχετισμό των προσόντων της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης των εθνικών συστημάτων επαγγελματικών προσόντων με το ευρωπαϊκό πλαίσιο επαγγελματικών προσόντων.*

#### Τροπολογία 5

Παράρτημα I, υποσημείωση \*\*

\*\* Ο περιγραφικός δείκτης για τον πρώτο κύκλο του Πλαισίου Επαγγελματικών Προσόντων του Ευρωπαϊκού Χώρου Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης αντιστοιχεί στα μαθησιακά αποτελέσματα για το επίπεδο 6 του ΕΠΕΠ.

\*\* Ο περιγραφικός δείκτης για τον πρώτο κύκλο του Πλαισίου Επαγγελματικών Προσόντων του Ευρωπαϊκού Χώρου Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης *που συμφωνήθηκε από τους αρμόδιους για την τριτοβάθμια εκπαίδευση υπουργούς κατά τη σύνοδό τους στο Μπέργκεν τον Μάιο του 2005 στο πλαίσιο της διαδικασίας της Μπολόνια* αντιστοιχεί στα μαθησιακά αποτελέσματα για το επίπεδο 6 του ΕΠΕΠ.

#### Τροπολογία 6

Παράρτημα I, υποσημείωση \*\*\*

\*\*\* Ο περιγραφικός δείκτης για τον δεύτερο κύκλο του Πλαισίου Επαγγελματικών Προσόντων του Ευρωπαϊκού Χώρου Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης αντιστοιχεί στα μαθησιακά αποτελέσματα για το επίπεδο 7

\*\*\* Ο περιγραφικός δείκτης για τον δεύτερο κύκλο του Πλαισίου Επαγγελματικών Προσόντων του Ευρωπαϊκού Χώρου Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης *που συμφωνήθηκε από τους αρμόδιους για την*

του ΕΠΕΠ.

**τριτοβάθμια εκπαίδευση υπουργούς κατά τη σύνοδό τους στο Μπέργκεν τον Μάιο του 2005 στο πλαίσιο της διαδικασίας της Μπολόνια** αντιστοιχεί στα μαθησιακά αποτελέσματα για το επίπεδο 7 του ΕΠΕΠ.

#### Τροπολογία 7

##### Παράρτημα Ι, υποσημείωση \*\*\*\*

\*\*\*\* Ο περιγραφικός δείκτης για τον τρίτο κύκλο του Πλαισίου Επαγγελματικών Προσόντων του Ευρωπαϊκού Χώρου Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης αντιστοιχεί στα μαθησιακά αποτελέσματα για το επίπεδο 8 του ΕΠΕΠ.

\*\*\*\* Ο περιγραφικός δείκτης για τον τρίτο κύκλο του Πλαισίου Επαγγελματικών Προσόντων του Ευρωπαϊκού Χώρου Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης **που συμφωνήθηκε από τους αρμόδιους για την τριτοβάθμια εκπαίδευση υπουργούς κατά τη σύνοδό τους στο Μπέργκεν τον Μάιο του 2005 στο πλαίσιο της διαδικασίας της Μπολόνια** αντιστοιχεί στα μαθησιακά αποτελέσματα για το επίπεδο 8 του ΕΠΕΠ.

#### Τροπολογία 8

##### Παράρτημα ΙΙ, τίτλος

**Αρχές** διασφάλισης της ποιότητας στην εκπαίδευση και την κατάρτιση

**Κοινές αρχές** διασφάλισης της ποιότητας στην **τριτοβάθμια** εκπαίδευση και την **επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Πλαισίου Επαγγελματικών Προσόντων**